

MX- 4152D

# hollandia®



Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse | Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |



**1**  
Uitwerpknop  
Eject button  
Bouton "Éjecter"  
Auswurf-Knopf

**3**  
Turbo knop  
Turbo switch  
Interrupteur Turbo  
Turbo-Schalter

**5**  
Ontgrendelknop  
Unlocking button  
Déverrouillage du bouton  
Entriegelungsknopf

**7**  
Basisstation  
Base  
Socle  
Sockel

**2**  
Snelheidskeuzeschakelaar  
Speed selector  
Sélecteur de Vitesse  
Geschwindigkeitswahlschalter

**4**  
Handmixer  
Hand mixer  
Mixeur Manuel  
Handmixer

**6**  
Mix kom  
Mixing bowl  
Bol à pétrin  
Mixschüssel

NL Gebruikershandleiding  
UK User manual  
FR Manuel d'utilisation  
DE Bedienungsanleitung



## Bediening en onderhoud

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.

Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz.

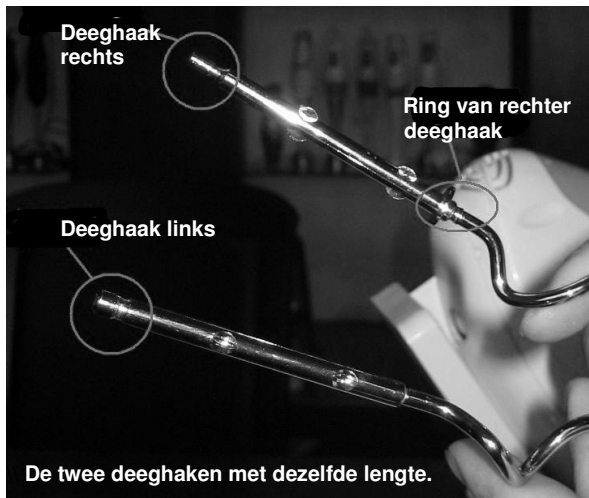
Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.

### Voor het eerste gebruik

Was, voordat u de mixer voor de eerste keer gebruikt de kloppers, de deeghaken en de mix kom in een warm sopje. Spoel ze hierna af en droog ze grondig. Deze delen zijn tevens afwasmachine bestendig. Let op! Het basisstation (nr. 7) nooit in water of in een andere vloeistof dompelen. Laat de mixer nooit langer dan 10 minuten continu draaien, en laat de mixer daarna altijd 15 minuten afkoelen.

### Gebruik van de handmixer zonder basisstation

Zorg altijd dat de snelheidskeuzeschakelaar (nr. 2) op 0 staat en de stekker uit het stopcontact is. De deeghaak met de ring past alleen in de rechter opening en de deeghaak zonder de ring, met dezelfde lengte als de deeghaak met de ring, alleen in de linker opening. Monteer de deeghaken door de as in de opening te duwen en ze vervolgens zo nodig iets te draaien totdat ze op hun plaats klikken. Probeer de deeghaken niet te verwisselen, elke deeghaak past namelijk slechts in één opening. De langere enkele deeghaak past alleen in de linker opening. Deze is speciaal voor het bereiden van gerechten waarbij 1 deeghaak is vereist.



Voor het gebruik van de bijgeleverde kloppers; Monteer de twee kloppers door de as in de opening te duwen en ze vervolgens zo nodig iets te draaien totdat ze op hun plaats klikken. De kloppers passen op beide openingen (links of rechts).

Zorg dat de snelheidskeuzeschakelaar (nr. 2) op 0 staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Monteer de kloppers of de deeghaken zoals hierboven beschreven. Steek de stekker in een stopcontact. Bepaal de snelheid met de snelheidskeuzeregelaar (nr. 2). De snelheid kan van 1 t/m 5 geselecteerd worden. 1 is de laagste snelheid en 5 is de hoogste snelheidsstand. Indien de turbo knop (nr. 3) wordt ingedrukt, gaat de mixer automatisch naar de hoogste snelheidsstand. Deze functie werkt niet op stand 5. Kies een snelheid die past bij de ingrediënten die u gebruikt. Voeg ingrediënten geleidelijk aan toe. Selecteer de snelheidsschakelaar op 0 als u klaar bent met mixen en verwijder de stekker uit het stopcontact. Pak de kloppers of de deeghaken beet en druk op de uitwerpknop (nr. 1) om deze uit te werpen.

### Gebruik van de handmixer met basisstation

Plaats de handmixer (nr. 4) op de basis, zie figuur 1 en 2.



Figuur 1



Figuur 2

Druk op de ontgrendelknop (nr. 5) en kantel met de andere hand de mixer naar boven. Zie figuur 3 en 4.



Figuur 3



Figuur 4

Zorg dat de snelheidskeuzeschakelaar (nr. 2) op 0 staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

Monteer de kloppers of de deeghaken zoals hierboven beschreven. Steek de stekker in een stopcontact. Bepaal de snelheid met de snelheidskeuzeschakelaar (nr. 2).

De snelheid kan van 1 t/m 5 geselecteerd worden. 1 is de laagste snelheid en 5 is de hoogste snelheidsstand. Indien u de turbo knop (nr. 3) indrukt gaat de mixer automatisch naar de hoogste snelheidsstand. Deze functie werkt niet op stand 5.

Kies een snelheid die past bij de ingrediënten die u gebruikt. Voeg ingrediënten geleidelijk aan toe. Selecteer de snelheidsschakelaar op 0 als u klaar bent met mixen en verwijder de stekker uit het stopcontact. Kantel de mixer en pak de kloppers of de deeghaken beet en druk op de uitwerpknop (nr. 1) om deze uit te werpen.

### Schoonmaken van het apparaat

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet wordt gebruikt of als het apparaat gereinigd wordt. De buitenzijde van het apparaat reinigen met een zachte vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistoffen.

De kloppers, de deeghaken en de mix kom afwassen in een warm sopje. Spoel ze hierna af en droog ze grondig. Deze delen zijn tevens afwasmachine bestendig.

### Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

#### Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.

- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal het verkooppunt het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. Het verkooppunt is niet verantwoordelijk voor schade:
  - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

#### Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

#### Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

#### Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

#### EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC  
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

#### Operation and maintenance

UK

Remove all packaging of the device.

Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.

Rated voltage : AC220-240V 50Hz.

#### Before First use

When using the mixer for the first time wash the beaters, dough hooks and bowl in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly.

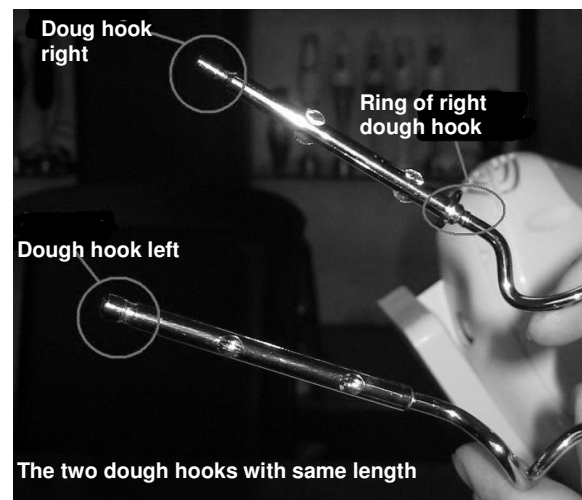
Only these parts are dishwasher safe. Note! Never immerse the mixer base (no. 7), plug or supply cord in water or any other liquid.

#### Use of the mixer without base

Make sure the speed selector (no. 2) is in "off" position before plugging in.

The dough hook with the ring fits only in the right hole and the dough hook without the ring, and the same length, fits in the left hole.

Fit the dough hooks by pushing the shaft into the opening and then, if necessary, turning them slightly until they click into the place. Do not switch the dough hooks, as they each only fit one opening. The longer single dough hook only fits in the left opening. This one is special for preparing food herefore is needed only one dough hook.



Use of the beaters:

Fit the two beaters by pushing the axle into the opening and then, if necessary, turning them slightly until they click into place. Both beaters fit to both openings (left as well right).

Pug in. Select the speed with the speedselector (no. 2) which is suitable for the ingredients you are using. You can select the speed in 5 steps (1 to 5). 1 is the lowest speed and 5 is the

highest speed. If you push the turbo switch (no. 3) the mixer automatically selects the highest speed. This won't work if you have chosen for speed 5. Add the ingredients gradually. After mixing, turn the speed selector to 0 and remove the plug from the electrical socket. Hold the beaters or dough hooks and press the eject button (no. 1) to remove them from the mixer.

#### Use of the mixer with base

Place the hand mixer (no. 4) on the base (see fig 1 and 2 )



Figure 1



Figure 2

Press the unlocking button (no. 5) and tilt the mixer with the other hand up. (See fig. 3 and 4)



Figure 3



Figure 4

Make sure the speed selector (no. 2) is turned to 0 before plugging in. Attach the beaters or the dough hooks as described above.

Select the speed with the speedselector (no. 2) which is suitable for the ingredients you are using. You can select the speed in 5 steps (1 to 5). 1 is the lowest speed and 5 is the highest speed. If you push the turbo switch (no. 3) the mixer automatically selects the highest speed.

This won't work if you have chosen for speed 5. Add the ingredients gradually. After mixing, turn the speed selector to 0 and remove the plug from the electrical socket. Tilt the mixer and hold the beaters or dough hooks and press the eject button (nr. 1) to remove them from the mixer.

#### Cleaning and maintenance

Always remove the plug from the outlet before storage or cleaning the device  
Clean the outside of the device with a clean soft, damp cloth. Never immerse the device in water or other liquid.  
Wash the beaters, dough hooks and bowl in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly. Only these parts are dishwasher safe.

## IMPORTANT SAFEGUARDS



- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

### Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

## Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

### Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

### Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

### EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

## Fonctionnement et Entretien

Retirer l'appareil de l'emballage

Vérifier que la tension de votre appareil corresponde à celle de votre domicile.

Tension nominale : AC220-240V 50Hz.

### Avant la première utilisation

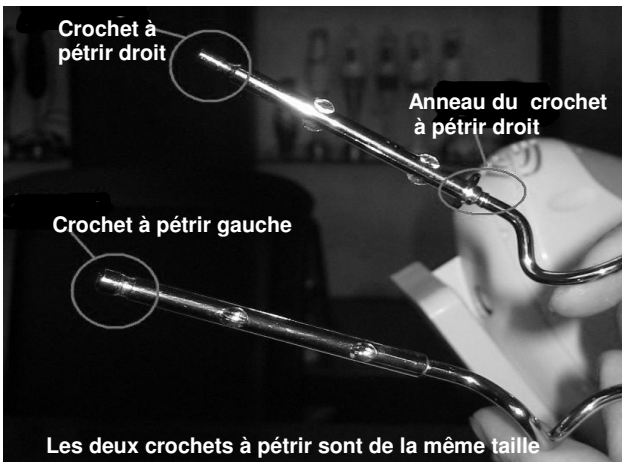
Pour la première utilisation du mixeur, laver les batteurs, les crochets à pétrir et le bol à pétrin dans de l'eau savonneuse. Bien rincer et essuyer les éléments.

Ces éléments sont les seuls pouvant être mis au lave vaisselle. NB : Ne jamais plonger le socle du mixeur (no. 7), la prise ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.

### Utilisation du mixeur sans le socle

Veiller à ce que le sélecteur de vitesse (no. 2) soit sur la position "off" avant de le brancher. Le crochet à pétrir avec l'anneau ne peut s'insérer que dans l'orifice droit, et le crochet à pétrir sans anneau, de la même taille, se met dans l'orifice gauche.

Placer les crochets à pétrir en poussant la tige dans l'ouverture et puis, si nécessaire, en les tournant doucement jusqu'à ce qu'ils cliquent en place. Ne pas alterner les crochets à pétrir car chacun ne rentre que dans un orifice. Le crochet à pétrir plus long ne rentre que dans l'orifice gauche. Celui-ci est particulier à la préparation de nourriture ne nécessitant qu'un seul crochet à pétrir.



### Utilisation des batteurs :

Mettre les deux batteurs en poussant la tige dans l'ouverture et puis, si nécessaire, en les tournant doucement jusqu'à ce qu'ils cliquent en place. Les deux batteurs rentrent dans les deux ouvertures (à gauche comme à droite).

Brancher. Choisir la vitesse avec le bouton de vitesse (no. 2) qui est convenable pour les aliments que vous utilisez. Il vous est possible de choisir la vitesse en 5 étapes (1 à 5), 1 étant la vitesse la plus lente et 5 la plus rapide. Si l'interrupteur turbo est appuyé (no. 3), le mixeur se mettra automatiquement sur la vitesse la plus rapide. Si la vitesse 5 est sélectionnée, cela ne fonctionnera pas. Ajouter les ingrédients petit à petit.

Après avoir battu, tourner le sélecteur de vitesse sur 0 et retirer la fiche de la prise du murale. Tenir les batteurs ou les fouets à crochet et appuyer sur le bouton Ejecter (no. 1) pour les enlever du mixeur.

### Utilisation du mixeur avec le socle

Mettre le mixeur manuel (no. 4) sur le socle (voir fig. 1 et 2)



Figure 1



Figure 2

Appuyer sur le bouton de déverrouillage (no. 5) et basculer le mixeur avec l'autre main. (Voir fig. 3 et 4)



Figure 3



Figure 4

Veiller à ce que le sélecteur de vitesse (no. 2) soit sur 0 avant de le brancher.

Mettre les batteurs ou les crochets à pétrir comme indiqué ci-dessus.

Choisir la vitesse avec le bouton de vitesse (no. 2) qui est convenable pour les aliments que vous utilisez. Il vous est possible de choisir la vitesse en 5 étapes (1 à 5), 1 étant la vitesse la plus lente et 5 la plus rapide. Si l'interrupteur turbo est appuyé (no. 3), le mixeur se mettra automatiquement sur la vitesse la plus rapide.



Cette option ne fonctionne pas si la vitesse 5 est sélectionnée. Ajouter les ingrédients petit à petit. Après avoir battu, tourner le sélecteur de vitesse sur 0 et retirer la fiche de la prise du murale. Basculer le mixeur et tenir les batteurs ou les crochets à pétrir et appuyer sur le bouton Ejecter (no .1) pour les enlever du mixeur.

#### Nettoyage et entretien

Retirer toujours la fiche de la prise avant de ranger ou nettoyer l'appareil.

Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre, doux et humide. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou autre liquide.

Laver les batteurs, les fouets à crochet et le bol à pétrin dans de l'eau chaude savonneuse.

Bien rincer et essuyer les éléments. Ces éléments sont les seuls pouvant être mis au lave-vaisselle.

#### MISES EN GARDES IMPORTANTES



- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ait subi un dysfonctionnement ou ait été endommagé d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE



## Garantie

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion- Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !
- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.
- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.
- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

## Directives pour la préservation de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagers usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

## Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

## Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

## Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

## Inbetriebnahme und Pflege

Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät.

Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt.

Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz.

### Vor der ersten Inbetriebnahme

Reinigen Sie vor der ersten Verwendung die Schneebesens, Knethaken und die Schüssel in warmem Seifenwasser. Spülen und trocken Sie die Teile gründlich.

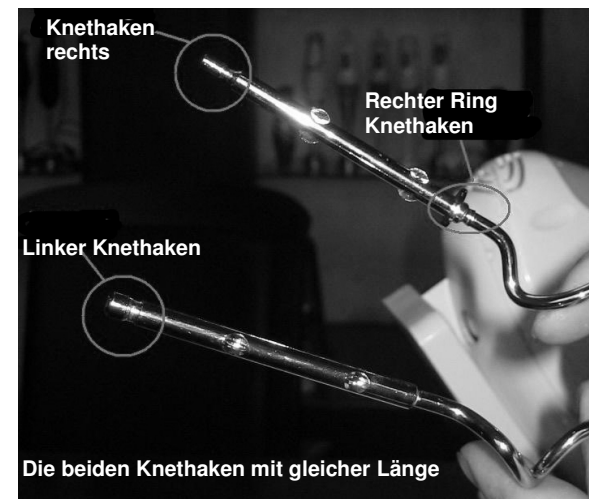
Nur diese Teile sind geschirrspülergeeignet. Achtung! Tauchen Sie den Mixersockel (Nr. 7), den Stecker oder das Kabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### Verwendung des Mixers ohne Sockel

Überprüfen Sie, bevor Sie den Stecker in die Netzsteckdose stecken, dass der Geschwindigkeitswahlschalter (Nr. 2) in der „Aus“-Stellung ist.

Der Knethaken mit dem Ring passt nur in die rechte Öffnung und der Knethaken ohne Ring, aber gleicher Länge, passt nur in die linke Öffnung.

Schieben Sie die Knethaken in die Öffnungen und drehen Sie diese, falls notwendig, leicht, bis sie mit einem Klick in der richtigen Stellung einrasten. Vertauschen Sie die Knethaken nicht, da sie nur jeweils in eine bestimmte Öffnung passen. Der längere Einzelknethaken passt nur in die linke Öffnung. Dieser ist speziell für die Zubereitung von Lebensmitteln bestimmt, deshalb benötigen Sie nur einen Knethaken.



### Verwendung der Schneebesens:

Schieben Sie die zwei Schneebesens mit dem Schaft in die Öffnungen und drehen Sie diese, falls notwendig, leicht, bis sie mit einem Klick in der richtigen Stellung einrasten. Beide Schneebesens passen jeweils in beide Öffnungen (rechts und links).

Gerät anschließen. Wählen Sie die Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitswahlschalter (Nr. 2), die für die verwendeten Zutaten am besten geeignet ist. Sie können die Geschwindigkeit in 5 Stufen (1 bis 5) wählen. 1 ist die niedrigste und 5 die höchste

Geschwindigkeit. Wenn Sie den Turboschalter (Nr. 3) drücken, wählt der Mixer automatisch die höchste Geschwindigkeit. Dies funktioniert aber nicht, wenn bereits Geschwindigkeitsstufe 5 gewählt wurde. Fügen Sie die Zutaten langsam hinzu. Drehen Sie nach dem Rühren den Geschwindigkeitswahlschalter auf 0 und ziehen Sie den Netzstecker.

Halten Sie die Schneebesen oder Knethaken und drücken Sie den Auswurf-Knopf (Nr. 1), um sie aus dem Gerät zu entnehmen.

### Verwendung des Mixers mit Sockel

Stellen Sie den Handmixer (Nr. 4) auf den Sockel (siehe Abb. 1 und 2).



Abbildung 1



Abbildung 2

Drücken Sie den Entriegelungsknopf (Nr. 5) und neigen Sie den Mixer mit der anderen Hand nach oben. (Siehe Abb. 3 und 4)



Abbildung 3



Abbildung 4

Überprüfen Sie, bevor Sie den Stecker in die Netzsteckdose stecken, dass der Geschwindigkeitswahlschalter (Nr. 2) auf 0 steht.

Befestigen Sie die Schneebesen oder Knethaken, wie oben beschrieben.

Wählen Sie die Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitswahlschalter (Nr. 2), die für die verwendeten Zutaten am besten geeignet ist. Sie können die Geschwindigkeit in 5 Stufen (1 bis 5) wählen. 1 ist die niedrigste und 5 die höchste Geschwindigkeit. Wenn Sie den Turboschalter (Nr. 3) drücken, wählt der Mixer automatisch die höchste Geschwindigkeit.

Dies funktioniert aber nicht, wenn bereits Geschwindigkeitsstufe 5 gewählt wurde. Fügen Sie die Zutaten langsam hinzu.

Drehen Sie nach dem Rühren den Geschwindigkeitswahlschalter auf 0 und ziehen Sie den Netzstecker.

Neigen Sie den Mixer und halten Sie die Schneebesen oder Knethaken und drücken Sie den Auswurf-Knopf (Nr. 1), um sie aus dem Gerät zu entnehmen.

### Reinigung und Pflege

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät lagern oder reinigen.

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Tauchen Sie den Sockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Spülen Sie Schneebesen, Knethaken und Schüssel in warmem Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie die Teile gründlich. Nur diese Teile sind geschirrspülergeeignet.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

**BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.**

## Garantie

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiearbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.
- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

## Hinweise zum Umweltschutz



Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung.

Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

## Verpackung

Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

## Produkt

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

## EU Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.